

Bruxelles, 17. lipnja 2025.
(OR. en)

9591/25

Međuinstitucijski predmet:
2025/0143(NLE)

ECOFIN 637
UEM 186
FIN 599
EIB
ECB

ZAKONODAVNI AKTI I DRUGI INSTRUMENTI

Predmet: PROVEDBENA ODLUKA VIJEĆA o izmjeni Provedbene odluke od 28. srpnja 2021. o odobrenju ocjene plana za oporavak i otpornost Slovenije

PROVEDBENA ODLUKA VIJEĆA

od ...

**o izmjeni Provedbene odluke od 28. srpnja 2021.
o odobrenju ocjene plana za oporavak i otpornost Slovenije**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2021/241 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. veljače 2021. o
uspostavi Mehanizma za oporavak i otpornost¹, a posebno njezin članak 20. stavak 1.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

¹ SL L 57, 18.2.2021., str. 17., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/241/oj>.

budući da:

- (1) Nakon što je Slovenija 30. travnja 2021. dostavila nacionalni plan za oporavak i otpornost, Komisija je Vijeću predložila pozitivnu ocjenu. Vijeće je 13. srpnja 2021. provedbenom odlukom odobrilo pozitivnu ocjenu („Provedbena odluka Vijeća od 28. srpnja 2021.”)². Provedbena odluka Vijeća od 28. srpnja 2021. izmijenjena je provedbenim odlukama Vijeća od 17. listopada 2023.³ i 10. prosinca 2024.⁴.
- (2) Slovenija je 22. travnja 2025. Komisiji dostavila obrazloženi zahtjev za podnošenje prijedloga za izmjenu Provedbene odluke Vijeća od 28. srpnja 2021. u skladu s člankom 21. stavkom 1. Uredbe (EU) 2021/241 jer se zbog objektivnih okolnosti plan za oporavak i otpornost djelomično više ne može provesti. Na temelju toga Slovenija je dostavila izmijenjeni plan za oporavak i otpornost.

Izmjene na temelju članka 21. Uredbe (EU) 2021/241

- (3) Izmjene plana za oporavak i otpornost koje je Slovenija dostavila zbog objektivnih okolnosti odnose se na 50 mjera.

² Vidjeti dokumente ST 10612/21 i ST 10612/21 ADD 1 na <http://register.consilium.europa.eu>.

³ Vidjeti dokumente ST 13615/23 i ST 13615/23 REV 1 (en) i ST 13615/23 ADD 1 REV1 na <http://register.consilium.europa.eu>.

⁴ Vidjeti dokumente ST 15989/24 i ST 15989/24 ADD 1 na <http://register.consilium.europa.eu>.

- (4) Slovenija je objasnila da se četiri mjere djelomično više ne mogu provesti zbog nedovoljnog broja prihvatljivih projektnih prijava. To se odnosi na ciljnu vrijednost 5. ulaganja D (Energetski učinkovito restrukturiranje sustava centraliziranog grijanja uz korištenje obnovljivih izvora energije) u okviru komponente 1. (Energija iz obnovljivih izvora i energetska učinkovitost), ciljnu vrijednost 18. ulaganja F (Jačanje mreže za distribuciju električne energije (transformatorske stanice i niskonaponska mreža) u okviru komponente 1. (Energija iz obnovljivih izvora i energetska učinkovitost), ciljnu vrijednost 119. ulaganja C (Sufinanciranje projekata za poboljšanje međunarodne mobilnosti slovenskih istraživača i istraživačkih organizacija te promicanje međunarodne uključenosti slovenskih kandidata) u okviru komponente 8. (Istraživanje, razvoj i inovacije), ciljnu vrijednost 143. ulaganja C (Uvođenje fleksibilnijih metoda rada prilagođenih potrebama osoba s invaliditetom u zaštićenim poduzećima i centrima za zapošljavanje) u okviru komponente 10. (mjere za smanjenje učinka negativnih strukturnih kretanja), ključnu etapu 212. i ciljnu vrijednost 213. ulaganja B (Proširena mjera: Energetski učinkovito restrukturiranje sustava centraliziranog grijanja uz korištenje obnovljivih izvora energije) u okviru komponente 17. (REPowerEU) i ciljna vrijednost 215. ulaganja C (Jačanje mreže za distribuciju električne energije (srednjenaponska mreža i niskonaponska mreža) u okviru komponente 17. (REPowerEU). Na temelju toga Slovenija je zatražila izmjenu tih ciljnih vrijednosti i opisa mjera. Također, zatražila je smanjenje ciljnih vrijednosti 5., 18., 119. i 215. Osim toga, zatražila je smanjenje ciljne vrijednosti 143 i produljenje roka za njezinu provedbu. Konačno, Slovenija je zatražila i da se ukloni ulaganje B i odgovarajuće ključne etape 212. i 213. Provedbenu odluku Vijeća od 28. srpnja 2021. trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti.

- (5) Slovenija je objasnila da se ciljna vrijednost 9. ulaganja G (Ulaganja za povećanje energetske učinkovitosti u gospodarstvu) u okviru komponente 1. (Energija iz obnovljivih izvora i energetska učinkovitost) djelomično više ne može ostvariti jer je donesen novi zakonodavni okvir za energetska učinkovitost, pa su ulaganja neizvediva. Na temelju toga Slovenija je zatražila uklanjanje ulaganja G i odgovarajuće ciljne vrijednosti 9. Provedbenu odluku Vijeća od 28. srpnja 2021. trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti.
- (6) Slovenija je objasnila da ciljne vrijednosti 30. i 31. ulaganja E (Socijalna i gospodarska otpornost na katastrofe povezane s klimatskim promjenama u Republici Sloveniji) u okviru komponente 3. (Čist i siguran okoliš) djelomično više ne mogu ostvariti zbog kašnjenja u stjecanju zemljišta i prostornom planiranju na općinskoj razini. Na temelju toga Slovenija je zatražila izmjenu tih ciljnih vrijednosti i opisa mjera. Također, zatražila je smanjenje ciljnih vrijednosti 30. i 31. Provedbenu odluku Vijeća od 28. srpnja 2021. trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti.
- (7) Slovenija je objasnila da ključna etapa 47.a i ciljne vrijednosti 47. i 48. ulaganja F (Daljnje smanjenje rizika od poplava i smanjenje rizika od drugih katastrofa povezanih s klimom) u okviru komponente 3. (Čist i siguran okoliš) djelomično više ne mogu ostvariti zbog problema s kupnjom zemljišta i dugotrajne koordinacije projektnih rješenja s raznim dionicima. Na toj je osnovi Slovenija zatražila izmjenu ključne etape 47.a. Također, zatražila je smanjenje ciljnih vrijednosti 47. i 48. Provedbenu odluku Vijeća od 28. srpnja 2021. trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti.

- (8) Slovenija je objasnila da ključne etape 67.a i 67. te ciljne vrijednosti 68. i 68.a ulaganja C (Daljnje povećanje željezničkog infrastrukturnog kapaciteta) u okviru komponente 4. (Održivi promet) djelomično više ne mogu ostvariti zbog složenosti projekata i pogoršanja tržišnih uvjeta, uključujući poremećaje u lancu opskrbe. Na temelju toga Slovenija je zatražila izmjenu tih mjera. Nadalje, Slovenija je zatražila smanjenje ciljne vrijednosti 68.b i produljenje roka za provedbu ključne etape 67.b. Provedbenu odluku Vijeća od 28. srpnja 2021. trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti.
- (9) Slovenija je objasnila da se ciljna vrijednost 145. ulaganja D (Brži ulazak mladih na tržište rada) u okviru komponente 10. (Tržište rada – mjere za smanjenje učinka negativnih strukturnih kretanja) djelomično više ne može ostvariti zbog poboljšanog makroekonomskog stanja i niže stope nezaposlenosti. Na temelju toga Slovenija je zatražila izmjenu te ciljne vrijednosti i opisa mjere. Također, zatražila je smanjenje ciljne vrijednosti. Provedbenu odluku Vijeća od 28. srpnja 2021. trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti.
- (10) Slovenija je objasnila da se ciljne vrijednosti 157. i 158. ulaganja E (Sveobuhvatna transformacija zelenog i digitalnog obrazovanja) u okviru komponente 12. (Jačanje kompetencija, osobito digitalnih i onih koje zahtijevaju zanimanja budućnosti i zelena tranzicija) djelomično više ne mogu ostvariti jer su dva partnera odabrana za provedbu osposobljavanja raskinula ugovore s provedbenim tijelom. Na temelju toga Slovenija je zatražila izmjenu opisa te mjere. Nadalje, Slovenija je zatražila izmjenu i smanjenje ciljne vrijednosti 157. Zatražila je i uklanjanje ciljne vrijednosti 158. Provedbenu odluku Vijeća od 28. srpnja 2021. trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti.

- (11) Slovenija je objasnila da se ključne etape 190. i 192. i ciljna vrijednost 191. ulaganja E (Učinkovito liječenje zaraznih bolesti) u okviru komponente 14. (Zdravstvo) djelomično više ne mogu ostvariti zbog neočekivanih dodatnih radova na sigurnom pristupu klinici i kašnjenja u premještanju pacijenata iz postojeće klinike za infekcije na privremenu lokaciju. Na temelju toga Slovenija je zatražila izmjenu opisa te mjere, uključujući ključne etape i ciljnu vrijednost. Nadalje, Slovenija je zatražila produljenje roka za provedbu ciljne vrijednosti 191. Provedbenu odluku Vijeća od 28. srpnja 2021. trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti.
- (12) Slovenija je objasnila da se ciljne vrijednosti 219. i 220. ulaganja E (Promicanje uvođenja infrastrukture za alternativna goriva u prometu (proširenje)) u okviru komponente 17. (REPowerEU) djelomično više ne mogu ostvariti jer su se promijenili tržišni uvjeti, pa su spremnost i izvedivost infrastrukturnih projekata za punionice morali biti reevaluirani. Na temelju toga Slovenija je zatražila izmjenu tih ciljnih vrijednosti i opisa mjera. Zatražila je i smanjenje ciljne vrijednosti 219. Provedbenu odluku Vijeća od 28. srpnja 2021. trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti.

- (13) Nakon uklanjanja ulaganja G (Ulaganja za povećanje energetske učinkovitosti u gospodarstvu) u okviru komponente 1. (Energija iz obnovljivih izvora i energetska učinkovitost) i ulaganja B (Proširena mjera: Energetski učinkovito restrukturiranje sustava centraliziranog grijanja uz korištenje obnovljivih izvora energije) u okviru komponente 17. (REPowerEU) te smanjenja razine provedbe ulaganja E (Socijalna i gospodarska otpornost na katastrofe povezane s klimatskim promjenama u Republici Sloveniji) u okviru komponente 3. (Čist i siguran okoliš), ulaganja C (Uvođenje fleksibilnijih metoda rada prilagođenih potrebama osoba s invaliditetom u zaštićenim poduzećima i centrima za zapošljavanje) u okviru komponente 10. (Tržište rada – mjere za smanjenje učinka negativnih strukturnih kretanja), ulaganja D (Brži ulazak mladih na tržište rada) u okviru komponente 10. (Tržište rada – mjere za smanjenje učinka negativnih strukturnih kretanja) i ulaganja E (Promicanje uvođenja infrastrukture za alternativna goriva u prometu (proširenje)) u okviru komponente 17. (REPowerEU), Slovenija je nadalje zatražila da se sredstva oslobođena ukidanjem mjera i smanjenjem razine njihove provedbe iskoriste za povećanje razine provedbe šest mjera.

To se odnosi na ciljnu vrijednost 7.a ulaganja F (Jačanje mreže za distribuciju električne energije (transformatorske stanice i niskonaponska mreža)) u okviru komponente 1. (Energija iz obnovljivih izvora i energetska učinkovitost), ključnu etapu 32. i ciljne vrijednosti 34., 35. i 35.a ulaganja F (Smanjenje rizika od poplava i smanjenje rizika od drugih katastrofa povezanih s klimom) u okviru komponente 3. (Čist i siguran okoliš), ciljnu vrijednost 60. ulaganja C (Povećanje željezničkog infrastrukturnog kapaciteta) u okviru komponente 4. (Održivi promet), ciljnu vrijednost 166. ulaganja H (Ozelenjivanje obrazovne infrastrukture u Sloveniji) u okviru komponente 12. (Jačanje kompetencija, osobito digitalnih i onih koje zahtijevaju zanimanja budućnosti i zelena tranzicija), ciljnu vrijednost 215.a ulaganja C (Jačanje mreže za distribuciju električne energije (srednjenaponska i niskonaponska mreža)) u okviru komponente 17. (REPowerEU) i ciljnu vrijednost 221. ulaganja E (Promicanje uvođenja infrastrukture za alternativna goriva u prometu (proširenje)) u okviru komponente 17. (REPowerEU). Na temelju toga Slovenija je zatražila izmjenu opisa tih mjera, uključujući relevantne ciljne vrijednosti. Također, zatražila je dodavanje ciljnih vrijednosti 7.a, 35.a i 215.a. Nadalje, Slovenija je zatražila povećanje razine potrebne provedbe ciljnih vrijednosti 32., 34., 35., 60., 166. i 221. Provedbenu odluku Vijeća od 28. srpnja 2021. trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti.

- (14) Slovenija je objasnila da je izmijenjeno šest mjera kako bi se provela bolja alternativna rješenja i ostvarila njihova izvorna ambicioznost. To se odnosi na ciljnu vrijednost 25. ulaganja B (Održiva obnova zgrada) u okviru komponente 2. (Održiva obnova zgrada), ciljnu vrijednost 33. ulaganja F (Smanjenje rizika od poplava i smanjenje rizika od drugih katastrofa povezanih s klimom) u okviru komponente 3. (Čist i siguran okoliš), ključnu etapu 49. u okviru reforme D (Povećanje učinkovitosti rada javnih službi za zaštitu okoliša) u okviru komponente 3. (Čist i siguran okoliš), ciljnu vrijednost 48.a ulaganja F (Daljnje smanjenje rizika od poplava i smanjenje rizika od drugih katastrofa povezanih s klimom) u okviru komponente 3. (Čist i siguran okoliš), ključnu etapu 140. u okviru reforme A (Strukturne mjere za jačanje otpornosti tržišta rada) u okviru komponente 10. (Tržište rada – mjere za smanjenje učinka negativnih strukturnih kretanja) i ključnu etapu 198. u okviru reforme A (Uspostava jedinstvenog sustava dugotrajne skrbi) u okviru komponente 15. (Dugotrajna skrb). Na temelju toga Slovenija je zatražila izmjenu opisa tih mjera, uključujući relevantne ključne etape i ciljnu vrijednost. Također, zatražila je povećanje ciljne vrijednosti 25. i dodavanje ciljne vrijednosti 48.a. Provedbenu odluku Vijeća od 28. srpnja 2021. trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti.

- (15) Slovenija je objasnila da je izmijenjeno nekoliko mjera kako bi se uvela bolja alternativna rješenja koja omogućuju da se administrativno opterećenje smanji, a ipak postignu njihovi ciljevi. To se odnosi na ciljnu vrijednost 3. reforme A (Reforma promicanja obnovljivih izvora energije u Sloveniji) u okviru komponente 1. (Energija iz obnovljivih izvora i energetska učinkovitost), ciljnu vrijednost 16. ulaganja E (Proizvodnja električne energije iz obnovljivih izvora energije) u okviru komponente 1. (Energija iz obnovljivih izvora i energetska učinkovitost), ciljne vrijednosti 39., 40. i 41. ulaganja H (Projekti ispuštanja i pročišćavanja komunalnih otpadnih voda) u okviru komponente 3. (Čist i siguran okoliš), ciljne vrijednosti 43., 44. i 45. ulaganja I (Projekti opskrbe vodom za piće i štednje) u okviru komponente 3. (Čist i siguran okoliš), ciljnu vrijednost 51. ulaganja H (Daljnji projekti za ispuštanje, pročišćavanje i ponovnu uporabu komunalnih otpadnih voda) u okviru komponente 3. (Čist i siguran okoliš), ciljnu vrijednost 53. ulaganja I (Dodatni projekti opskrbe pitkom vodom i uštede vode) u okviru komponente 3. (Čist i siguran okoliš), ključnu etapu 55. reforme A (Reforma organizacije javnog prijevoza putnika) u okviru komponente 4. (Održivi prijevoz), ciljnu vrijednost 62. ulaganja D (Digitalizacija cestovne infrastrukture) i ciljnu vrijednost 73. ulaganja B (Integrirani strateški projekt dekarbonizacije Slovenije prelaskom na kružno gospodarstvo) u okviru komponente 5. (Kružno gospodarstvo – učinkovito korištenje resursa), ključnu etapu 74. i ciljne vrijednosti 75. i 76. ulaganja C (Povećanje prerade drva kako bi se ubrzao prelazak na klimatski neutralno društvo) u okviru komponente 5. (Kružno gospodarstvo – učinkovito korištenje resursa), ciljnu vrijednost 79. reforme A (Digitalna transformacija gospodarstva (poslovanje i industrija)) u okviru komponente 6. (Digitalna transformacija gospodarstva), ključnu etapu 92. reforme D (Osnivanje Centra za stručnost – Centar za ljudske resurse i povećanje vještina osoblja u javnoj upravi) u okviru komponente 7. (Digitalna transformacija javnog sektora i javne uprave),

ključnu etapu 96. ulaganja G (Modernizacija digitalnog okruženja javne uprave) u okviru komponente 7. (Digitalna transformacija javnog sektora i javne uprave), ciljnu vrijednost 109. ulaganja M (Digitalizacija u području kulture) u okviru komponente 7. (Digitalna transformacija javnog sektora i javne uprave), ključne etape 112., 113. i 114. i ciljne vrijednosti 117. i 118. ulaganja B (Sufinanciranje istraživačkih inovacijskih projekata za potporu zelenoj tranziciji i digitalizaciji) u okviru komponente 8. (Istraživanje, razvoj i inovacije), ključnu etapu 120. i ciljne vrijednosti 121. i 122. ulaganja D (Sufinanciranje ulaganja u demonstracijske i pilot-projekte u području istraživanja, razvoja i inovacija) u okviru komponente 8. (Istraživanje, razvoj i inovacije), ciljne vrijednosti 130., 131. i 132. ulaganja C (Potpora dekarbonizaciji, produktivnosti i konkurentnosti poduzeća) u okviru komponente 9. (Povećanje produktivnosti, povoljno poslovno okruženje za ulagače), ciljnu vrijednost 134. ulaganja D (Osiguravanje inovativnih ekosustava gospodarske i poslovne infrastrukture) u okviru komponente 9. (Povećanje produktivnosti, povoljno poslovno okruženje za ulagače), ciljne vrijednosti 151. i 152. ulaganja B (Održivi razvoj ponude turističkog smještaja Slovenije kako bi se povećala dodana vrijednost turizma) u okviru komponente 11. (Održivi razvoj slovenskog turizma, uključujući kulturnu baštinu), ciljnu vrijednost 153. ulaganja C (Održivi razvoj javne i zajedničke turističke infrastrukture i prirodnih atrakcija u turističkim odredištima) u okviru komponente 11. (Održivi razvoj slovenskog turizma, uključujući kulturnu baštinu), ciljnu vrijednost 155. ulaganja D (Održiva obnova i revitalizacija kulturne baštine i javne kulturne infrastrukture) u okviru komponente 11. (Održivi razvoj slovenskog turizma, uključujući kulturnu baštinu),

ciljnu vrijednost 156. reforme A (Obnova obrazovnog sustava za zelenu i digitalnu tranziciju) i ciljnu vrijednost 162. ulaganja C (Modernizacija srednjoškolskog strukovnog i strukovnog obrazovanja, uključujući naukovanje) u okviru komponente 12. (osobito digitalnih i onih koje zahtijevaju zanimanja budućnosti i zelena tranzicija), ulaganje D (Dostupnost zdravstvenog sustava) u okviru komponente 14. (Zdravstvo), ciljnu vrijednost 206. reforme A (Jačanje fonda javnih stambenih objekata za najam) u okviru komponente 16. (Cjenovno pristupačno stanovanje), ciljne vrijednosti 208. i 209. ulaganja B (Pružanje javnih stambenih objekata za najam) u okviru komponente 16. (Cjenovno pristupačno stanovanje) te ciljnu vrijednost 217. ulaganja D (Energetska učinkovitost i dekarbonizacija gospodarstva) u okviru komponente 17. (RepowerEU). Na temelju toga Slovenija je zatražila izmjenu opisa tih mjera, uključujući relevantne ključne etape i ciljnu vrijednost. Nadalje, Slovenija je zatražila smanjenje ciljne vrijednosti 208. i produljenje roka za provedbu ciljne vrijednosti 62. Također, zatražila je uklanjanje ciljnih vrijednosti 79., 117., 121., 131., 206. i 209. Provedbenu odluku Vijeća od 28. srpnja 2021. trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti.

- (16) Slovenija je objasnila da je jedna mjera izmijenjena u kontekstu pojednostavnjenja kako bi se uskladili tekst opisa mjere i opis ciljne vrijednosti. To se odnosi na ulaganje H (Daljnje ozelenjivanje obrazovne infrastrukture u Sloveniji) u okviru komponente 12. (Jačanje kompetencija, osobito digitalnih i onih koje zahtijevaju zanimanja budućnosti i zelena tranzicija); Na temelju toga Slovenija je zatražila izmjenu opisa te mjere. Zatražila je i smanjenje ciljne vrijednosti 170. Provedbenu odluku Vijeća od 28. srpnja 2021. trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti.
- (17) Komisija smatra da razlozi koje je Slovenija navela opravdavaju izmjene na temelju članka 21. stavka 2. Uredbe (EU) 2021/241. Provedbenu odluku Vijeća od 28. srpnja 2021. trebalo na odgovarajući način izmijeniti.

Ispravak administrativnih pogrešaka

- (18) U tekstu Provedbene odluke Vijeća od 28. srpnja 2021. uočeno je 13 administrativnih pogrešaka koje se odnose na više ključnih etapa i ciljnih vrijednosti te ostalih mjera u okviru četiri komponente. Provedbenu odluku Vijeća od 28. srpnja 2021. trebalo bi izmijeniti kako bi se ispravile te administrativne pogreške, koje ne odražavaju sadržaj plana za oporavak i otpornost podnesenog Komisiji 20. travnja 2021., kako su ga dogovorili Komisija i Slovenija. Te administrativne pogreške odnose se na ciljne vrijednosti 39., 40. i 41. ulaganja H (Projekti ispuštanja i pročišćavanja komunalnih otpadnih voda) u okviru komponente 3. (Čist i siguran okoliš), ciljne vrijednosti 43., 44. i 45. ulaganja I (Projekti opskrbe vodom za piće i štednje) u okviru komponente 3. (Čist i siguran okoliš), ciljnu vrijednost 51. ulaganja H (Daljnji projekti za ispuštanje, pročišćavanje i ponovnu uporabu komunalnih otpadnih voda) u okviru komponente 3. (Čist i siguran okoliš), ciljnu vrijednost 53. ulaganja I (Daljnji projekti opskrbe pitkom vodom i uštede vode) u okviru komponente 3. (Čist i siguran okoliš), ključnu etapu 68. ulaganja C (Daljnje povećanje željezničkog infrastrukturnog kapaciteta) u okviru komponente 4. (Održivi promet) i ključnu etapu 173. reforme B (Moderan i otporan javni sektor) u okviru komponente 13. (Učinkovite javne institucije). Te administrativne pogreške odnose se i na opis reforme A (Obnova obrazovnog sustava za zelenu i digitalnu tranziciju) i ulaganja E (Sveobuhvatna transformacija zelenog i digitalnog obrazovanja) u okviru komponente 12. (Jačanje kompetencija, osobito digitalnih i onih koje zahtijevaju zanimanja budućnosti i zelena tranzicija) te reforme B (Moderan i otporan javni sektor) u okviru komponente 13. (Učinkovite javne institucije). Ti ispravci ne utječu na provedbu predmetnih mjera.

Komisijina ocjena

- (19) Komisija je ocijenila izmijenjeni plan za oporavak i otpornost na temelju kriterija za ocjenjivanje iz članka 19. stavka 3. Uredbe (EU) 2021/241.

Načelo „ne nanosi bitnu štetu”

- (20) U skladu s člankom 19. stavkom 3. točkom (d) Uredbe (EU) 2021/241 i kriterijem 2.4. iz Priloga V. toj uredbi očekuje se da će se izmijenjenim planom za oporavak i otpornost, koji uključuje poglavlje o planu REPowerEU, osigurati da se nijednom mjerom (ocjena A) za provedbu reformi i projekata ulaganja uključenom u taj plan za oporavak i otpornost ne nanosi bitna šteta okolišnim ciljevima u smislu članka 17. Uredbe (EU) 2020/852 Europskog parlamenta i Vijeća⁵ (načelo „ne nanosi bitnu štetu”).

⁵ Uredba (EU) 2020/852 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. lipnja 2020. o uspostavi okvira za olakšavanje održivih ulaganja i izmjeni Uredbe (EU) 2019/2088 (SL L 198, 22.6.2020., str. 13., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2020/852/oj>).

- (21) Zahtjev Slovenije za korištenje sredstava oslobođenih uklanjanjem mjera i smanjenjem razine njihove provedbe kako bi se povećala razina provedbe šest izvornih mjera ne utječe na procjenu načela „ne nanosi bitnu štetu”. To se odnosi na ulaganje F (Jačanje mreže za distribuciju električne energije (transformatorske stanice i niskonaponska mreža)) u okviru komponente 1. (Energija iz obnovljivih izvora i energetska učinkovitost), ulaganje F (Smanjenje rizika od poplava i smanjenje rizika od drugih katastrofa povezanih s klimom) u okviru komponente 3. (Čist i siguran okoliš), ulaganje C (Povećanje željezničkog infrastrukturnog kapaciteta) u okviru komponente 4. (Održivi promet), ulaganje H (Ozelenjivanje obrazovne infrastrukture u Sloveniji) u okviru komponente 12. (Jačanje kompetencija, posebno digitalnih i onih potrebnih za zanimanja budućnosti i zelenu tranziciju), ulaganje C (Jačanje mreže za distribuciju električne energije (srednjenaponska i niskonaponska mreža)) u okviru komponente 17. (REPowerEU) i ulaganje E (Promicanje uvođenja infrastrukture za alternativna goriva u prometu (proširenje)) u okviru komponente 17. (REPowerEU).

Doprinos zelenoj tranziciji, uključujući bioraznolikost

- (22) U skladu s člankom 19. stavkom 3. točkom (e) Uredbe (EU) 2021/241 i kriterijem 2.5. iz Priloga V. toj uredbi izmijenjeni plan za oporavak i otpornost sadržava mjere koje u velikoj mjeri (ocjena A) doprinose zelenoj tranziciji, uključujući bioraznolikost, ili svladavanju izazova koji iz toga proizlaze. Na mjere potpore klimatskim cijevima odnosi se 43,99 % ukupnih sredstava dodijeljenih u okviru plana za oporavak i otpornost i 79,29 % ukupnih procijenjenih troškova mjera iz poglavlja o planu REPowerEU, izračunano u skladu s metodom iz Priloga VI. Uredbi (EU) 2021/241. U skladu s člankom 17. Uredbe (EU) 2021/241 izmijenjeni plan za oporavak i otpornost, koji uključuje poglavlje o planu REPowerEU, usklađen je s informacijama koje su uključene u Nacionalni energetske i klimatski plan 2021.–2030.
- (23) Unatoč smanjenju od 4,89 % uklonjene ili smanjene mjere ne utječu na ukupnu ambiciju plana za oporavak i otpornost u pogledu zelene tranzicije. U poglavlju o planu REPowerEU i dalje se pruža dodatna potpora zelenoj tranziciji Slovenije jer reforma i sva ulaganja zajedno doprinose ubrzavanju uvođenja obnovljivih izvora energije, a time i smanjenju ovisnosti o fosilnim gorivima i onečišćenja zraka, kao i povećanju energetske učinkovitosti i ušteda energije.

Doprinos digitalnoj tranziciji

- (24) U skladu s člankom 19. stavkom 3. točkom (f) Uredbe (EU) 2021/241 i kriterijem 2.6. iz Priloga V. toj uredbi izmijenjeni plan za oporavak i otpornost sadržava mjere kojima se u velikoj mjeri (ocjena A) doprinosi digitalnoj tranziciji ili svladavanju izazova koji iz nje proizlaze. Na mjere potpore digitalnim cijevima odnosi se 22,82 % ukupnih sredstava dodijeljenih u okviru izmijenjenog plana za oporavak i otpornost, izračunano u skladu s metodom utvrđenom u Prilogu VII. Uredbi (EU) 2021/241.
- (25) Uklonjene ili smanjene mjere ne utječu na ukupnu ambiciju plana za oporavak i otpornost u pogledu zelene tranzicije. Ulaganja u pametne energetske mreže povećana su u okviru ulaganja C (Jačanje mreže za distribuciju električne energije) u okviru komponente 17. (REPowerEU). Izmijenjeni plan i dalje znatno doprinosi digitalnoj tranziciji javne uprave i poduzeća, među ostalim razvojem potrebne infrastrukture (izgradnja infrastrukture za povezivost i infrastrukture u oblaku te poboljšanje kibernetičke sigurnosti), uvođenjem naprednih digitalnih rješenja i usluga prilagođenih korisnicima te mjerama za preobrazbu poslovnih procesa i premošćivanje digitalnog jaza za tradicionalnija poduzeća.

Troškovi

- (26) U skladu s člankom 19. stavkom 3. točkom (i) Uredbe (EU) 2021/241 i kriterijem 2.9. iz Priloga V. toj uredbi, obrazloženje iznosa procijenjenih ukupnih troškova plana za oporavak i otpornost navedeno u izmijenjenom planu za oporavak i otpornost donekle je (ocjena B) razumno i uvjerljivo, u skladu je s načelom troškovne učinkovitosti te je razmjerno očekivanom nacionalnom ekonomskom i socijalnom učinku.

- (27) Obrazloženje iznosa procijenjenih ukupnih troškova iz izvornog plana za oporavak i otpornost bilo je donekle razumno i uvjerljivo, u skladu s načelom troškovne učinkovitosti i razmjerno očekivanom nacionalnom ekonomskom i socijalnom učinku te je dobilo ocjenu B. Taj zaključak ostaje nepromijenjen jer se izmjenom uglavnom smanjuju ulaganja razmjerno smanjenju doprinosa u obliku zajma i pritom se prema potrebi uzima u obzir neočekivano visoka inflacija.
- (28) Ocjena procijenjenih troškova revidiranih mjera pokazuje da je većina troškova razumna i uvjerljiva iako se izračuni razlikuju po stupnju detaljnosti i razrađenosti. U nekim su slučajevima pojedinosti o metodologiji i pretpostavkama korištenima za procjenu troškova bile ograničene, djelomično zbog toga što je riječ o novim mjerama, ili su bile manje jasne, zbog čega nije bilo moguće dati ocjenu A prema tom kriteriju. Konačno, iznos procijenjenih ukupnih troškova plana za oporavak i otpornost u skladu je s načelom troškovne učinkovitosti te je razmjeran očekivanom nacionalnom ekonomskom i socijalnom učinku.

Drugi kriteriji za ocjenjivanje

- (29) Komisija smatra da izmjene koje je predložila Slovenija ne utječu na pozitivnu ocjenu plana za oporavak i otpornost iznesenu u Provedbenoj odluci Vijeća od 28. srpnja 2021. u pogledu relevantnosti, djelotvornosti, učinkovitosti i koherentnosti plana, u skladu s kriterijima za ocjenjivanje iz članka 19. stavka 3. točaka (a), (b), (c), (da), (db), (g), (h), (j) i (k) Uredbe (EU) 2021/241.

Mjere potpore operacijama ulaganja koje doprinose ciljevima Platforme za strateške tehnologije za Europu (STEP)

- (30) U skladu s člankom 4. stavkom 4. Uredbe (EU) 2024/795 Europskog parlamenta i Vijeća⁶ Slovenija prioritetnim projektima smatra one projekte kojima je dodijeljen pečat suverenosti u skladu s člankom 4. stavkom 1. Uredbe (EU) 2024/795. Ipak, Slovenija nije uključila nijedan projekt kojem je dodijeljen pečat suverenosti u izmijenjeni plan za oporavak i otpornost jer ti projekti ne obuhvaćaju područja proširena ovom revizijom.

Pozitivna ocjena

- (31) Na temelju Komisijine pozitivne ocjene izmijenjenog plana za oporavak i otpornost i zaključka da je plan u zadovoljavajućoj mjeri usklađen s kriterijima za ocjenjivanje iz Uredbe (EU) 2021/241, u skladu s člankom 20. stavkom 2. i Prilogom V. toj uredbi, trebalo bi utvrditi reforme i projekte ulaganja potrebne za provedbu izmijenjenog plana, relevantne ključne etape, ciljne vrijednosti i pokazatelje te iznos koji Unija stavlja na raspolaganje za provedbu izmijenjenog plana u obliku bespovratne financijske potpore.

⁶ Uredba (EU) 2024/795 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. veljače 2024. o uspostavi Platforme za strateške tehnologije za Europu (STEP) i izmjeni Direktive 2003/87/EZ i uredbi (EU) 2021/1058, (EU) 2021/1056, (EU) 2021/1057, (EU) br. 1303/2013, (EU) br. 223/2014, (EU) 2021/1060, (EU) 2021/523, (EU) 2021/695, (EU) 2021/697 i (EU) 2021/241 (SL L, 2024/795, 29.2.2024., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/795/oj>)

Financijski doprinos

- (32) Procijenjeni ukupni troškovi izmijenjenog plana za oporavak i otpornost Slovenije iznose 2 226 195 778 EUR. Budući da je iznos procijenjenih ukupnih troškova izmijenjenog plana za oporavak i otpornost veći od ažuriranog maksimalnog financijskog doprinosa raspoloživog za Sloveniju, financijski doprinos utvrđen u skladu s člankom 4.a Uredbe (EU) 2021/1755 Europskog parlamenta i Vijeća⁷, člankom 20. stavkom 4. i člankom 21.a stavkom 6. Uredbe (EU) 2021/241 koji se dodjeljuje za izmijenjeni plan za oporavak i otpornost Slovenije trebao bi iznositi 1 612 948 340 EUR. Stoga financijski doprinos stavljen na raspolaganje Sloveniji ostaje nepromijenjen.

⁷ Uredba (EU) 2021/1755 Europskog parlamenta i Vijeća od 6. listopada 2021. o uspostavi pričuve za prilagodbu Brexitu (SL L 357, 8.10.2021., str. 1., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1755/oj>).

Zajmovi

- (33) Kako bi se poduprle dodatne reforme i ulaganja, Sloveniji je Provedbenom odlukom Vijeća od 28. srpnja 2021. stavljena na raspolaganje potpora u obliku zajma u ukupnom iznosu od 1 072 370 000 EUR. Nakon smanjenja razine provedbe ciljne vrijednosti 18. ulaganja F (Jačanje mreže za distribuciju električne energije) u okviru komponente 1. (Energija iz obnovljivih izvora i energetska učinkovitost), ključne etape 47.a i ciljne vrijednosti 47. i 48. ulaganja F (Daljnje smanjenje rizika od poplava i smanjenje rizika od drugih katastrofa povezanih s klimom) i ulaganja H (Daljnji projekti za ispuštanje, pročišćavanje i ponovnu uporabu komunalnih otpadnih voda) u okviru komponente 3. (Čist i siguran okoliš), ključne etape 67.a i 67. te ciljne vrijednosti 68. i 68.a ulaganja C (Daljnje povećanje željezničkog infrastrukturnog kapaciteta) u okviru komponente 4. (Održivi promet), ciljne vrijednosti 170. ulaganja H (Daljnje ozelenjivanje obrazovne infrastrukture u Sloveniji) u okviru komponente 12. (Jačanje kompetencija, posebno digitalnih kompetencija i kompetencija koje zahtijevaju zanimanja budućnosti i zelena tranzicija), Slovenija nije zatražila da se oslobođena sredstva zajma iskoriste za potporu novim mjerama ili povećanje razine provedbe postojećih mjera u okviru plana za oporavak i otpornost. Iznos procijenjenih ukupnih troškova plana za oporavak i otpornost niži je od kombiniranog financijskog doprinosa raspoloživog za Sloveniju i potpore u obliku zajma koja je Sloveniji stavljena na raspolaganje Provedbenom odlukom Vijeća od 28. srpnja 2021. Stoga bi ukupnu potporu u obliku zajma stavljenu na raspolaganje Sloveniji trebalo smanjiti na 613 247 438 EUR.

- (34) Provedbenu odluku Vijeća od 28. srpnja 2021. trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti. Radi jasnoće Prilog Provedbenoj odluci Vijeća od 28. srpnja 2021. trebalo bi u potpunosti zamijeniti,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Provedbena odluka Vijeća od 28. srpnja 2021. o odobrenju ocjene plana za oporavak i otpornost Slovenije mijenja se kako slijedi:

1. članak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 1.

Odobrenje ocjene plana za oporavak i otpornost

Odobrava se ocjena izmijenjenog plana za oporavak i otpornost Slovenije na temelju kriterija predviđenih u članku 19. stavku 3. Uredbe (EU) 2021/241. Reforme i projekti ulaganja u okviru plana za oporavak i otpornost, aranžmani i vremenski raspored za praćenje i provedbu plana za oporavak i otpornost, uključujući relevantne ključne etape i ciljne vrijednosti, relevantni pokazatelji ostvarenja predviđenih ključnih etapa i ciljnih vrijednosti te aranžmani za pružanje potpunog pristupa osnovnim relevantnim podacima Komisiji utvrđeni su u Prilogu ovoj Odluci.”;

2. u članku 3. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Unija Sloveniji stavlja na raspolaganje zajam u maksimalnom iznosu od 613 247 438 EUR.”;

3. Prilog se zamjenjuje tekstem u Prilogu ovoj Odluci.

Članak 2.

Ova je Odluka upućena Republici Sloveniji.

Sastavljeno u ...

Za Vijeće

Predsjednik/Predsjednica
